KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1429/2004

af 9. august 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 753/2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin [1], særlig artikel 53, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er nødvendigt at foretage visse ændringer af Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 [2] som følge af, at Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«) har tiltrådt Den Europæiske Union.

(2) Det er med tiltrædelsen blevet klart, at et vindyrkningsområdes grænser ikke nødvendigvis ligger inden for en medlemsstats grænser, og at de traditionelle udtryk kan have en grænseoverskridende karakter. Det er derfor nødvendigt at ændre bestemmelsen vedrørende traditionelle udtryk for at gøre det muligt for to eller flere medlemsstater at anvende visse traditionelle udtryk under særlige omstændigheder.

(3) Artikel 28 i forordning (EF) nr. 753/2002 indeholder særlige regler for bordvin med geografisk betegnelse og indeholder en liste over de traditionelle udtryk, der anvendes i medlemsstaternes forskellige dyrkningsområder for at beskrive sådanne vine. Denne liste skal suppleres med de relevante udtryk, som de nye medlemsstater benytter.

(4) Listerne over de særlige traditionelle udtryk og de supplerende traditionelle udtryk skal suppleres med de relevante udtryk, som de nye medlemsstater har anvendt.

(5) I bilag II til forordning (EF) nr. 753/2002 findes navnene på de druesorter eller deres synonymer, der indeholder en geografisk betegnelse, og som kan anføres på vinetiketterne. Bilaget skal suppleres med de udtryk, som de nye medlemsstater anvendte på den pågældende forordnings ikrafttrædelsesdato.

(6) Forordning (EF) nr. 753/2002 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Af kontrolmæssige hensyn og for at sikre, at ændringerne af forordning (EF) nr. 753/2002 finder anvendelse fra ikrafttrædelsen af traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, bør denne forordning anvendes fra den 1. maj 2004.

(8) For at lette overgangen fra den vinetiketteringsordning, der fandtes i de nye medlemsstater inden tiltrædelsen, til Fællesskabets vinetiketteringsregler, er det nødvendigt at tillade, at der anvendes etiketter og færdigpakninger, der er påtrykt i overensstemmelse med de tidligere nationale bestemmelser.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 753/2002 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 24, stk. 5, indsættes som sidste afsnit:

»Et udtryk anses for at være traditionelt på en medlemsstats officielle sprog, hvis det har været anvendt på dette officielle sprog i en bestemt grænseregion i nabomedlemsstater for vin, der er forarbejdet under samme betingelser, såfremt det pågældende udtryk opfylder kriterierne i litra a)-d) i en af disse medlemsstater, og begge medlemsstater er enige om at definere, anvende og beskytte udtrykket.«.

2) I artikel 28, stk. 1, indsættes efter det ottende led:

»— »zemské víno« for bordvin med oprindelse i Tjekkiet

— »τοπικός οίνος« for bordvin med oprindelse i Cypern

— »tájbor« for bordvin med oprindelse i Ungarn

[1] EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten fra 2003.

[2] EFT L 118 af 4.5.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 908/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 56).

— »Inbid ta' lokalita tradizzjonali (»I.L.T.«)« for bordvin med oprindelse i Malta

— »deželno vino s priznano geografsko oznako« eller »deželno vino PGO« for bordvin med oprindelse i Slovenien«

3) I artikel 29 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 indsættes følgende:

»k) for Tjekkiet:

— »jakostní víno«, »jakostní víno odrůdové«, »jakostní víno známkové«

— »jakostní víno s přívlastkem« eller »víno s přívlastkem« sammen med et af følgende udtryk: »kabinetní víno«, »pozdní sběr«, »výběr z hroznů«, »výběr z bobulí«, »výběr z cibéb«, »ledové víno«, »slámové víno«

— »jakostní likérové víno«

— »jakostní perlivé víno«

— »víno originální certifikace«, »V.O.C«, »VOC«

l) for Cypern:

— »ΟΕΟΠ« (»Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης«),

— »οίνος γλυκύς φυσικός«;

m) for Ungarn:

— »minőségi bor«,

— »különleges minőségű bor«,

— »fordítás«,

— »máslás«

— »szamorodni«,

— »aszú … puttonyos«, udfyldt med nummer 3-6

— »aszúeszencia«,

— »eszencia«,

— »védett eredetű bor«;

n) for Malta:

— »Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata (»D.O.K.«)«;

o) for Slovenien:

— »kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom« eller »kakovostno vino ZGP«; disse udtryk kan ledsages af udtrykket »mlado vino«,

— »priznano tradicionalno poimenovanje«, »vino PTP«,

— »vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom« eller »vrhunsko vino ZGP«; dette udtryk kan ledsages af »pozna trgatev«, »izbor«, »jagodni izbor«, »suhi jagodni izbor«, »ledeno vino«, »arhivsko vino«, »arhiva« o »starano vino«, »slamno vino«;

p) for Slovakiet:

følgende udtryk, som ledsager angivelsen af vinens herkomst:

— »akostné víno«,

— »víno s prívlastkom« plus »kabinetné«, »neskorý zber«,»výber z hrozna«,»bobuľový výber«, »hrozienkový výber«, »ľadový zber«,

såvel som følgende udtryk:

— »esencia«,

— »forditáš«,

— »mášláš«,

— »samorodné«,

— »výberová esencia«,

— »výber … putňový«, udfyldt med nummer 3-6.«

b) I stk. 2 indsættes følgende:

»h) for Tjekkiet:

— »jakostní šumivé víno stanovené oblasti«,

— »aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti«/»aromatický sekt s.o.«;

i) for Malta:

— »Denominazzjoni ta' Origini Kontrollata (»D.O.K.«)«;

j) for Slovenien:

— »kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom« eller »kakovostno peneče vino ZGP«,

— »vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom« eller »vrhunsko peneče vino ZGP«,

— »penina«,

— »kakovostno peneče vino«.«.

4) I artikel 30 indsættes som litra f):

»f) for Cypern:

— »Κουμανδαρία (Commandaria)«.«

5) Bilag II erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.

6) Bilag III affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Når det gælder Slovenien, kan de i denne forordning omhandlede produkter, hvis beskrivelse og præsentation på slovensk var i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i Slovenien inden landets tiltrædelse af EU den 1. maj 2004, og som blev markedsført inden tiltrædelsen, men ikke er i overensstemmelse med denne forordning, udbydes til salg og eksporteres, indtil lagrene er opbrugt, eller senest den 30. april 2006 og for høsten 2003 den 30. april 2007.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG II

Navne på druesorter eller synonymer herfor, der indeholder en geografisk betegnelse [1], og som kan anføres i vinetiketteringen i medfør af artikel 19, stk. 2 [*]

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne [2]
1	**Agiorgitiko**	**Grækenland**[o]
2	**Aglianico**	**Italien**[o], **Grækenland**[o], **Malta**[o]
3	**Aglianicone**	**Italien**[o]
4	**Alicante Bouschet**	**Grækenland**[o], **Italien**[o], **Portugal**[o], **Algeriet**[o], **Tunesien**[o], **USA**[o], **Cypern**[o] *Anm.*: Navnet »Alicante« må ikke anvendes alene til at betegne en vin (undtagen for Italien)
5	**Alicante Branco**	**Portugal**[o]
6	**Alicante Henri Bouschet**	**Frankrig**[o], **Serbien og Montenegro** (8)
7	**Alicante**	**Italien**[o]
8	Alikant Buse	Serbien og Montenegro (**6**)
9	**Auxerrois**	**Sydafrika**[o], **Australien**[o], **Canada**[o], **Schweiz**[o], **Belgien**[o], **Tyskland**[o], **Frankrig**[o], **Luxembourg**[o], **Nederlandene**[o], **Det Forenede Kongerige**[o]
11	**Barbera Bianca**	**Italien**[o]
12	**Barbera**	**Sydafrika**[o], **Argentina**[o], **Australien**[o], **Kroatien**[o], **Mexico**[o], **Slovenien**[o], **Uruguay**[o], **USA**[o], **Grækenland**[o], **Italien**[o], **Malta**[o]
13	**Barbera Sarda**	**Italien**[o]
14	Blauburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (18-**28**-97), Østrig (**15**-18), Canada (18-97), Chile (18-97), Italien
15	**Blauer Burgunder**	**Østrig** (14-18), Serbien og Montenegro (**25**-97), Schweiz
16	**Blauer Frühburgunder**	**Tyskland** (51)
18	**Blauer Spätburgunder**	**Tyskland** (97), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-**28**-97), Østrig (14-**15**), Bulgarien (96), Canada (14-97), Chile (14-97), Rumænien (97), Italien (14-97)
19	**Blaufränkisch**	Tjekkiet (**50**), Østrig[o], Tyskland, Slovenien (**Modra frankinja**, Frankinja)
20	**Borba**	**Spanien**[o]
21	**Bosco**	**Italien**[o]
22	**Bragão**	**Portugal**[o]
22a	**Budai**	**Ungarn**[o]
23	**Burgundac beli**	**Serbien og Montenegro** (121)
24	Burgundac Crni	Kroatien[o]
25	**Burgundac crni**	**Serbien og Montenegro** (15-99)
26	**Burgundac sivi**	Kroatien[o], **Serbien og Montenegro**[o]
27	**Burgundec bel**	**Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**[o]
28	**Burgundec crn**	**Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien** (14-18-97)
29	**Burgundec siv**	**Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**[o]

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
29a	**Cabernet Moravia**	**Tjekkiet**°
30	**Calabrese**	**Italien** (75)
31	**Campanário**	**Portugal**°
32	**Canari**	**Argentina**°
33	**Carignan Blanc**	**Frankrig**°
34	**Carignan**	**Sydafrika**°, **Argentina**°, **Australien** (36), Chile (36), **Kroatien**°, **Israel**°, **Marokko**°, **New Zealand**°, **Tunesien**°, **Grækenland**°, **Frankrig**°, **Portugal**°, **Malta**°
35	**Carignan Noir**	**Cypern**°
36	Carignane	Australien (**34**), Chile (34), **Mexico, Tyrkiet, USA**
37	**Carignano**	**Italien**°
38	**Chardonnay**	**Sydafrika**°, **Argentina** (79), **Australien** (79), **Bulgarien**°, **Canada** (79), **Schweiz**°, **Chile** (79), **Tjekkiet**°, **Kroatien**°, **Ungarn** (39), **Indien, Israel**°, **Moldova**°, **Mexico** (79), **New Zealand** (79), **Rumænien**°, **Rusland**°, **San Marino**°, **Slovakiet**°, **Slovenien**°, **Tunesien**°, **USA** (79), **Uruguay**°, Serbien og Montenegro (**Sardone**), **Zimbabwe**°, **Tyskland**°, **Frankrig, Grækenland** (79), **Italien** (79), **Luxembourg**° (79), **Nederlandene** (79), **Det Forenede Kongerige, Spanien, Portugal, Østrig**°, **Belgien** (79), **Cypern**°, **Malta**°
39	Chardonnay Blanc	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (**Sardone**), Ungarn (38)
40	**Chardonnay Musqué**	**Canada**°
41	**Chelva**	Spanien°
42	**Corinto Nero**	**Italien**°
43	**Cserszegi fűszeres**	**Ungarn**°
44	**Děvín**	**Tjekkiet**°
45	**Devín**	**Slovakiet**
45a	**Duna gyöngye**	**Ungarn**°
45b	**Dunaj**	**Slovakiet**
46	**Durasa**	**Italien**°
47	**Early Burgundy**	**USA**°
48	Fehér Burgundi	Ungarn (118)
49	**Findling**	**Tyskland**°, Det Forenede Kongerige°
50	**Frankovka**	**Tjekkiet** (19), Slovakiet (**50a**)
50a	**Frankovka modrá**	**Slovakiet** (50)
51	Frühburgunder	Tyskland (**16**), **Nederlandene**°
51a	Girgenti	Malta (**51c**)
51b	Ghirgentina	Malta (**51c**)
51c	**Girgentina**	**Malta** (51a, b)
52	**Graciosa**	**Portugal**°
53	Grauburgunder	Tyskland, Bulgarien, Ungarn°, Rumænien (54)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
54	Grauer Burgunder	Canada, Rumænien (53), Tyskland, **Østrig**
55	Grossburgunder	Rumænien (17) (63) (**Kekfrankos**)
56	**Iona**	**USA**o
57	**Kanzler**	**Det Forenede Kongerige**o, Tysklando
58	**Kardinal**	**Tysklando**, **Bulgarieno**
59	**Kékfrankos**	Ungarn (74)
60	Kisburgundi kék	Ungarn (97)
61	**Korinthiaki**	**Grækenlando**
62	**Leira**	**Portugalo**
64	**Limnio**	**Grækenlando**
65	**Maceratino**	**Italieno**
65a	**Malvasía Riojana**	Spanien (99)
65b	**Maratheftiko (Μαραθεύτικο)**	**Cypern**
65c	**Mátrai muskotály**	**Ungarno**
65d	**Medina**	**Ungarno**
66	**Monemvasia**	**Grækenland** (Monovasia)
67	**Montepulciano**	**Italieno**
67a	**Moravia**	**Spanieno**
68	Moslavac	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (70), **Serbien og Montenegro**o
70	Mozler	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (68) (**Sipon**)
71	**Mouratón**	**Spanieno**
72	**Müller-Thurgau**	**Sydafrikao**, **Østrigo**, **Tyskland, Canada**, Kroatieno, **Ungarno**, Serbien og Montenegroo, **Tjekkieto**, **Slovakieto**, Slovenieno, **Schweizo**, Luxembourg, **Nederlandeneo**, **Italieno**, **Belgieno**, Frankrigo, **Det Forenede Kongerige, Australieno**, **Bulgarieno**, **USAo**, **New Zealando**, **Portugal**
73	**Muškát moravský**	**Tjekkieto**, **Slovakiet**
74	Nagyburgundi	Ungarn (**59**)
75	Nero d'Avola	Italien (**30**)
76	**Olivella nera**	**Italieno**
77	**Orange Muscat**	**Australieno**, **USAo**
77a	**Pálava**	**Tjekkiet, Slovakiet**
78	**Pau Ferro**	**Portugalo**
79	Pinot Chardonnay	Argentina (**38**), Australien (**38**), Canada (**38**), Chile (**38**), Mexico (**38**), New Zealand (**38**), **USA (38), Tyrkieto**, Belgien (**38**), Grækenland (**38**), **Nederlandene**, Italien (**38**)
79a	**Pölöskei muskotály**	**Ungarno**
80	**Portoghese**	**Italieno**

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
81	**Pozsonyi**	**Ungarn** (82)
82	Pozsonyi Fehér	Ungarn (**81**)
82a	**Radgonska ranina**	**Slovenien**o
83	**Rajnai rizling**	**Ungarn** (86)
84	Rajnski rizling	Serbien og Montenegro (85-88-**91**)
85	Renski rizling	Serbien og Montenegro (84-89-92), **Slovenien** (86)
86	Rheinriesling	Bulgarieno, Østrig, Tyskland (88), Ungarn (**83**), Tjekkiet (94), Italien (88), Grækenland, Portugal, Slovenien (85)
87	Rhine Riesling	Sydafrikao, Australieno, Chile (89), Moldovao, New Zealando, **Cypern**
88	Riesling renano	Tyskland (86), Serbien og Montenegro (84-86-**91**), **Italien** (86)
89	**Riesling Renano**	Chile (87), **Malta**o
90	**Riminèse**	**Frankrig**o
91	**Rizling rajnski**	**Serbien og Montenegro** (84-85-88)
92	**Rizling Rajnski**	**Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**o, **Kroatien**o
93	**Rizling rýnsky**	**Slovakiet**o
94	**Ryzlink rýnský**	**Tjekkiet** (86)
95	**Santareno**	**Portugal**o
96	**Sciaccarello**	**Frankrig**o
97	Spätburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-18-**28**), Serbien og Montenegro (16-**25**), Bulgarien (19), Canada (14-18), Chile, Ungarn (60), Moldovao, Rumænien (18), Italien, **Det Forenede Kongerige**, Tyskland (**18**)
98	Štajerska Belina	Kroatieno, Slovenieno
99	Subirat	Spanien (**65a**)
100	**Terrantez do Pico**	Portugalo
101	**Tintilla de Rota**	Spanien o
102	**Tinto de Pegões**	Portugalo
103	**Tocai friulano**	**Italien** (104) *Anm.*: Navnet »Tocai friulano« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
104	Tocai Italico	Italien (**103**) *Anm.*: Synonymet »Tocai italico« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
105	Tokay Pinot gris	Frankrig *Anm.*: Synonymet »Tokay Pinot gris« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i departementerne Bas-Rhein og Haut-Rhein i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
106	**Torrontés riojano**	**Argentina**o
107	**Trebbiano**	Sydafrikao, Argentinao, **Australien**o, **Canada**o, Cypernº, **Kroatien**o, **Uruguay**o, **USA**, Israel, **Italien, Malta**
108	**Trebbiano Giallo**	**Italien**o
109	**Trigueira**	Portugal
110	**Verdea**	**Italien**o
111	**Verdeca**	**Italien**
112	**Verdelho**	**Sydafrika**o, **Argentina, Australien, New Zealand, USA, Portugal**
113	**Verdelho Roxo**	**Portugal**o
114	**Verdelho Tinto**	**Portugal**o
115	**Verdello**	**Italien**o
116	**Verdese**	**Italien**o
117	**Verdejo**	**Spanien**
118	Weißburgunder	Sydafrika (120)o, Canada, Chile (119), Ungarn (48), Tyskland (**119**, 120), Østrig (**119**), Det Forenede Kongerigeo, Italien
119	**Weißer Burgunder**	**Tyskland** (118, 120), **Østrig** (118), Chile (118), **Schweiz**, Italien
120	**Weissburgunder**	Sydafrika (118), Tyskland (118, **119**), Det Forenede Kongerige, Italien
121	Weisser Burgunder	Serbien og Montenegro (**23**)
122	**Zalagyöngye**	**Ungarn**o

(1) Disse sortsnavne og deres synonymer svarer helt eller delvis i oversættelse eller i en adjektivisk form til geografiske betegnelser, der benyttes til at betegne en vin.

(*) Signaturer:
- i parentes: henvisninger til sortens synonymer
- »o«: ingen synonymer
- fed skrift: kolonne 2: vinsortens navn
  kolonne 3: land, hvori vinsortens navn benyttes, og henvisning til sorten
- normal skrift: kolonne 2: synonym for vinsorten
  kolonne 3: land, hvori sortens synonym benyttes

(2) For de pågældende stater er undtagelserne i dette bilag kun tilladt for vine med geografisk betegnelse, der er produceret i de administrative enheder, hvor dyrkning af de pågældende sorter er tilladt på tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden, på de betingelser, som de pågældende medlemsstater har fastsat for fremstillingen eller præsentationen af disse vine.«

BILAG II

I bilag III til forordning (EF) nr. 753/2002 indsættes følgende tekst:

»Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
TJEKKIET					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
pozdní sběr	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
Supplerende traditionelle udtryk					
archivní víno	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
panenské víno	Alle	Kvbd	Tjekkisk		
CYPERN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	Alle	Kvbd	Græsk		
Udtryk i artikel 28					
Τοπικός Οίνος	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Supplerende traditionelle udtryk					
Μοναστήρι (Monastiri)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κτήμα (Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
UNGARN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
minőségi bor	Alle	Kvbd	Ungarsk		
különleges minőségű bor	Alle	Kvbd	Ungarsk		
fordítás	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		
máslás	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		
szamorodni	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		
aszú … puttonyos, udfyldt med nummer 3-6	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		
aszúeszencia	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		
eszencia	Tokaj	Kvbd	Ungarsk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III	Berørt tredjeland
Udtryk i artikel 28					
tájbor	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Ungarsk		
Supplerende traditionelle udtryk					
bikavér	Eger, Szekszárd	Kvbd	Ungarsk		
késői szüretelésű bor	Alle	Kvbd	Ungarsk		
válogatott szüretelésű bor	Alle	Kvbd	Ungarsk		
muzeális bor	Alle	Kvbd	Ungarsk		
siller	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse og	Ungarsk		
SLOVAKIET					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
forditáš	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
mášláš	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
samorodné	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
výber … putňový, udfyldt med nummer 3-6	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
výberová esencia	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
esencia	Tokaj	Kvbd	Slovakisk		
SLOVENIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Penina	Alle	Mkvbd	Slovensk		
Supplerende traditionelle udtryk					
pozna trgatev	Alle	Kvbd	Slovensk		
izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
jagodni izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
suhi jagodni izbor	Alle	Kvbd	Slovensk		
ledeno vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
arhivsko vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
mlado vino	Alle	Kvbd	Slovensk		
Cviček	Dolenjska	Kvbd	Slovensk		
Teran	Kras	Kvbd	Slovensk«		